

Bryssel den 27 november 2014
(OR. en)

16139/14

**Interinstitutionellt ärende:
2013/0256 (COD)**

**EUROJUST 212
EPPO 73
CATS 196
COPEN 306
CODEC 2374**

NOT

från:	Ordförandeskapet
till:	Rådet
Komm. dok. nr:	12566/13 EUROJUST 59 EPPO 4 CATS 36 COPEN 109 CODEC 2163
Ärende:	Förslag till förordning om Europeiska unionens byrå för straffrättsligt samarbete (Eurojust) [första behandlingen] - Partiell allmän riktlinje

I. INLEDNING

1. Den 17 juli 2013 lade kommissionen fram ett förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om Europeiska unionens byrå för straffrättsligt samarbete.
2. Förenade kungariket och Irland har inte lämnat något meddelande om de önskar delta i antagandet och tillämpningen av förslaget till förordning i enlighet med artikel 3 i protokollet om Förenade kungarikets och Irlands ställning med avseende på området med frihet, säkerhet och rättvisa, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

3. I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokollet om Danmarks ställning, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, deltar Danmark inte i antagandet av den föreslagna förordningen, som inte kommer att vara bindande för eller tillämplig på Danmark.
4. Syftet med kommissionens förslag är att öka Eurojusts effektivitet genom att inrätta en ny styrningsmodell. Det syftar också till att förbättra byråns operativa effektivitet genom att på ett enhetligt sätt definiera de nationella medlemmarnas befogenheter och ställning.
5. Den föreslagna förordningen omfattas av det ordinarie lagstiftningsförfarandet. Europaparlamentet har ännu inte antagit sin ståndpunkt om förslaget.
6. Europeiska datatillsynsmannen lämnade sitt yttrande om kommissionens förslag den 5 mars 2014.

II. LÄGESRAPPORT

7. Arbetsgruppen för straffrättsligt samarbete inledde sin behandling av texten vid sitt möte den 19 september 2013 under det litauiska ordförandeskapet med en allmän diskussion om varje kapitel. De olika kapitlen i utkastet till förordning behandlades sedan artikel för artikel i arbetsgruppen under det litauiska, grekiska och italienska ordförandeskapet, och därefter följde ordförandeskapets kompromissförslag som byggde på delegationernas skriftliga bidrag, resultatet av mötena i arbetsgruppen och samråd med olika intressenter, däribland Eurojust. Sammanlagt 16 mötesdagar ägnades åt behandlingen av förslaget.
8. Under det grekiska ordförandeskapet godkände ministrarna en alternativ styrningsmodell som är utformad så att det blir möjligt för kollegiet att främst fokusera på operativa frågor genom att förberedandet av alla icke operativa ärenden överförs till en ny styrelse. Denna modell vidareutvecklades under det italienska ordförandeskapet i syfte att nå en överenskommelse om denna modell och andra viktiga delar av texten.

9. I detta avseende har ordförandeskapet utarbetat en reviderad version av kapitlen I–III och V–IX med undantag för bestämmelserna om Europeiska åklagarmyndigheten och bestämmelserna om uppgiftsskydd som ska utgöra rådets partiella allmänna riktlinje.
10. Kapitel IV om uppgiftsskydd och bestämmelserna om sekretess och säkerhetsbestämmelser om säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter och känsliga icke säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter (artiklarna 59 respektive 62) omfattas inte heller av den partiella allmänna riktlinjen till stor del på grund av att man ännu inte nått någon enighet om utkastet till Europaparlamentets och rådets förordning om Europeiska unionens organ för samarbete och utbildning inom brottsbekämpning (Europol) och detta är av betydelse för förslaget om Eurojust.
11. Beslutet att inte inkludera bestämmelser om Europeiska åklagarmyndigheten fattades eftersom arbetet med förslaget till förordning om inrättande av Europeiska åklagarmyndigheten inte har kommit tillräckligt långt för att man exakt ska kunna fastställa hur de framtida förbindelserna med Eurojust kommer att se ut.
12. Dessa frågor och de kvarstående skälen kommer att tas upp i arbetsgruppen mot bakgrund av utvecklingen med utkasten till förordningar om Europol och Europeiska åklagarmyndigheten samt dataskyddspaketet.
13. Ändringarna i utkastet till förordning jämfört med kommissionens förslag är markerade med *fetkursiv stil* och [...] (i den engelska texten med genomstrykning). Strykningar är markerade med (...). Text utanför tillämpningsområdet för den partiella allmänna riktlinjen markeras med [...] med en motsvarande fotnot.
14. Vid mötet i Coreper den 26 november 2014 drogs ett antal allmänna och särskilda granskningsreservationer tillbaka. Kvarstående reservationer anges i fotnoterna. NL har en parlamentsreservation mot utkastet till förordning.

III. SLUTSATS

15. Texten till den partiella allmänna riktlinjen behandlades av Coreper den 26 november. Ordförandeskapet uppmanar nu rådet att godkänna texten till den partiella allmänna riktlinjen enligt bilagan.

**¹KAPITEL I
MÅL OCH UPPGIFTER**

Artikel 1

Europeiska unionens byrå för straffrättsligt samarbete

1. Europeiska unionens byrå för straffrättsligt samarbete (Eurojust) inrättas härmed.
2. Eurojust som inrättas genom denna förordning ska **ersätta och efterträda** [...] Eurojust som inrättades genom rådets beslut 2002/187/RIF.
3. I varje medlemsstat ska Eurojust **ha sådan status som juridisk person** [...] som juridiska personer kan ha enligt deras lagar.

Artikel 1a

Definitioner²

I denna förordning gäller följande definitioner:

- a) ***internationella organisationer*: internationella organisationer och deras underställda organ som lyder under internationell privaträtt eller andra organ som inrättats genom, eller på grundval av, en överenskommelse mellan två eller flera länder samt Interpol.**

¹ [...] SK och FR har språkreservationer.

² Andra definitioner när det gäller uppgiftsskydd ingår inte i den partiella allmänna riktlinjen utan kommer att införas vid ett senare datum.

Artikel 2

Uppgifter

1. Eurojust ska stödja och stärka samordningen och samarbetet mellan nationella utredande myndigheter och åklagarmyndigheter i samband med allvarlig brottslighet som berör två eller flera medlemsstater eller som det krävs lagföring för på gemensamma grunder³, på grundval av insatser som genomförs och information som tillhandahålls av medlemsstaternas myndigheter och av Europol.
2. Vid fullgörandet av dess uppgifter ska Eurojust
 - a) ta hänsyn till varje begäran från en medlemsstats behöriga myndighet och all information från **dess myndigheter, från institutioner och från** varje annat behörigt organ enligt de bestämmelser som fastställts inom ramen för fördragen eller som själv har samlats in av Eurojust,
 - b) underlätta verkställandet av begäranden eller beslut om rättsligt samarbete, inbegripet beträffande instrument som ger verkan åt principen om ömsesidigt erkännande.

³ Skäl 3a: *Med lagföring på gemensamma grunder avses fall av lagföring och utredningar som kan påverka endast en medlemsstat och ett tredjeland där ett samarbetsavtal ingåtts och där det kan finnas ett särskilt behov av Eurojusts medverkan. Även fall som påverkar en medlemsstat och unionen kan avses.*

3. Eurojust ska fullgöra sina uppgifter på begäran av de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna eller på eget initiativ⁴.

Artikel 3

Eurojusts behörighet

1. Eurojusts behörighet ska omfatta de typer av brottslighet som förtecknas i bilaga 1. [...] ⁵
- 1a.⁶ **Vid andra typer av brott än de som förtecknas i bilaga I kan Eurojust dessutom, i enlighet med sina uppgifter och på begäran av en behörig myndighet i en medlemsstat, bistå vid utredningar och lagföring.**
2. Eurojusts behörighet ska omfatta relaterade brott. Följande brott ska anses vara relaterade brott:
- a) Brotts som begås för att anskaffa medel för att begå de gärningar som förtecknas i bilaga 1.
 - b) Brotts som begås för att underlätta för eller utföra de gärningar som förtecknas i bilaga 1.

⁴ **Skäl 10:** När Eurojust utför sina operativa uppgifter vad gäller konkreta brottsfall ska det på begäran av behöriga myndigheter i medlemsstaterna eller på eget initiativ ingripa antingen genom en eller flera av de nationella medlemmarna eller som ett kollegium. **Genom att ingripa på eget initiativ kan Eurojust inta en mer proaktiv roll vid samordning av ärenden genom att till exempel stödja de nationella myndigheterna i deras utredningar och lagföring. Detta kan omfatta att involvera medlemsstater som kanske inte ursprungligen ingick i ärendet och att finna kopplingar mellan ärenden på grundval av uppgifter som Eurojust får från Europol, Olaf och andra nationella myndigheter i enlighet med artikel 21. Det ger även Eurojust möjlighet att ta fram riktlinjer, policydokument och ärendehanteringsrelaterad analys som ett led i dess strategiska arbete. Eurojust bör när det ingriper på eget initiativ göra detta i enlighet med denna förordning.**

⁵ Texten inom hakparentes är en hänvisning till Europeiska åklagarmyndighetens behörighet som inte ingår i den partiella allmänna riktlinjen.

⁶ Kommissionen: reservation mot artikel 3.1a.

- c) Brotts som begås för att säkerställa straffrihet för de gärningar som förtecknas i bilaga 1.
3. På begäran från en medlemsstats behöriga myndighet får Eurojust också bistå vid utredningar och åtal som endast berör en medlemsstat och ett tredjeland där ett samarbetsavtal eller avtal som upprättar samarbete enligt artikel 43 har ingåtts med det tredjelandet eller där det i ett specifikt ärende finns väsentligt intresse av att tillhandahålla sådant stöd.
- 4.⁷ På begäran av antingen en medlemsstats behöriga myndighet eller kommissionen får Eurojust bistå vid utredningar och lagföring som endast berör den medlemsstaten [...] **men som har återverkningar på unionsnivå.**⁸ **När Eurojust ingriper på begäran av kommissionen förutsätter detta att den berörda medlemsstatens behöriga myndighet först har gett sitt samtycke.**

Artikel 4

Eurojusts operativa uppgifter

1. Eurojust ska
- a) informera de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna om utredningar och åtal om vilka den har informerats och som får konsekvenser på EU-nivå eller som kan påverka andra medlemsstater än de som berörs direkt,
 - b) bistå de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna vid säkerställande av bästa möjliga samordning av utredningar och åtal,
 - c) ge stöd för att förbättra samarbetet mellan behöriga myndigheter i medlemsstaterna, i synnerhet på grundval av Europols analyser,
 - d) samarbeta med och rådfråga det europeiska rättsliga nätverket i brottmål, även dra nytta av och bidra till förbättringen av det europeiska rättsliga nätverkets dokumentationsdatabas,

⁷ Kommissionen: reservation mot den sista meningen i artikel 3.4.

⁸ Skäl 10a: ***Som exempel på ärenden som har återverkningar på unionsnivå kan nämnas ärenden där en ledamot eller medlem av en EU-institution eller ett EU-organ är inblandad. Ärenden som involverar ett betydande antal medlemsstater och som potentiellt kan kräva ett samordnat europeiskt svar ingår också.***

- e) tillhandahålla operativt, tekniskt och finansiellt stöd till medlemsstaternas gränsöverskridande insatser och utredningar, **inbegripet de gemensamma utredningsgrupperna**.
2. Vid utförandet av dess uppgifter får Eurojust anmoda de behöriga myndigheterna i de medlemsstater som berörs med angivande av dess skäl att
- a) göra en utredning eller väcka åtal beträffande specificerade gärningar,
 - b) godta att en av dem kan vara bättre skickad att göra en utredning eller väcka åtal beträffande specificerade gärningar,
 - c) skapa samordning mellan de behöriga myndigheterna i berörda medlemsstater,
 - d) inrätta en gemensam utredningsgrupp i enlighet med relevanta samarbetsinstrument,
 - e) tillhandahålla all information som Eurojust behöver för att fullgöra sina uppgifter,
 - f) vidta särskilda utredningsåtgärder,
 - g) vidta alla andra åtgärder som är motiverade med anledning av utredningen eller åtalet.
3. Eurojust får också
- a) tillhandahålla Europol yttranden på grundval av Europols analyser,
 - b) ge logistiskt stöd, bland annat stöd till översättning, tolkning och anordnande av samordningsmöten.
4. Om två eller flera medlemsstater inte kan komma överens om vem av dem som ska göra en utredning eller väcka åtal efter en begäran som gjorts enligt punkt 2 **a och b** ska Eurojust utfärda ett skriftligt yttrande om ärendet. Det **icke-bindande yttrandet** ska omedelbart vidarebefordras till de berörda medlemsstaterna.

5. På begäran av en behörig myndighet ska Eurojust utfärda ett skriftligt yttrande om upprepade avslag eller svårigheter beträffande verkställigheten av begäranden och beslut om rättsligt samarbete, inbegripet beträffande instrument som ger verkan åt principen om ömsesidigt erkännande, om den inte kan lösas i samförstånd mellan de berörda nationella myndigheterna eller genom ingripande av de berörda nationella medlemmarna. Det **icke-bindande** yttrandet ska omedelbart vidarebefordras till de berörda medlemsstaterna.
6. **De behöriga nationella myndigheterna ska utan onödigt dröjsmål svara på Eurojusts begäranden och yttranden. När de behöriga myndigheterna i berörda medlemsstater inte uppfyller en sådan begäran som avses i artikel 4.2 eller beslutar att inte följa ett sådant skriftligt yttrande som avses i artikel 4.4 eller 4.5, ska de informera Eurojust utan onödigt dröjsmål om deras beslut och skälen till det. Där det inte är möjligt att ange skälen för att inte uppfylla en begäran på grund av att det skulle skada viktiga nationella säkerhetsintressen eller äventyra en persons säkerhet kan de behöriga myndigheterna i medlemsstaten ange operativa skäl.**

Artikel 5⁹

Utövande av operativa och andra uppgifter

1. Eurojust ska ingripa genom en eller flera av de berörda nationella medlemmarna när den vidtar någon av de åtgärder som avses i artikel 4.1 eller 4.2. **Utan att det påverkar punkt 2 ska kollegiet inrikta sig på operativa uppgifter och andra uppgifter som är direkt knutna till operativa uppgifter. Det ska delta i administrativa uppgifter endast i den mån som krävs för att säkerställa att dess operativa uppgifter utförs.**

⁹ Kommissionen: reservation mot artikel 5.

2. Eurojust ska ingripa som ett kollegium

- a) när byrån vidtar någon av de åtgärder som avses i artikel 4.1 eller 4.2
 - i) när så begärs av en eller flera av de nationella medlemmar som berörs av ett ärende som hanteras av Eurojust,
 - ii) när ärendet inbegriper utredningar eller åtal som kan få konsekvenser på EU-nivå eller som kan påverka andra medlemsstater än de som direkt berörs,
- b) när byrån vidtar någon av de åtgärder som avses i artikel 4.3, 4.4 eller 4.5,
- c) när det handlar om en allmän fråga om uppfyllandet av dess operativa mål,
[...]
- e) **när Eurojusts årliga budget antas [...],**
- f) **när det antar den årliga och fleråriga programplaneringen och Eurojusts årliga verksamhetsrapport,**
- g) **när det utser eller avsätter ordföranden och vice ordförandena i enlighet med artikel 11,**
- h) **när det utser den administrativa direktören och i förekommande fall förlänger hans eller hennes mandatperiod eller säger upp honom eller henne från ämbetet i enlighet med artikel 17,**
- i) **när det antar samarbetsavtal som ingåtts i enlighet med artiklarna 38.2a och 43,**

- j) när det antar regler för förebyggande och hantering av intressekonflikter med avseende på de nationella medlemmarna,
- k) när det utarbetar strategiska rapporter, policydokument, riktlinjer för nationella myndigheter och yttranden angående Eurojusts operativa arbete,
- l) när sambandspersoner utnämns i enlighet med artikel 46,
- m) när det fattar alla andra beslut som inte uttryckligen tillskrivs styrelsen i denna förordning eller som omfattas av den administrativa direktörens ansvarsområden i enlighet med artikel 18,
- n¹⁰⁾ när det på annat sätt föreskrivs i denna förordning.

- 3. Vid fullgörandet av dess uppgifter ska Eurojust ange om den ingriper genom en eller flera av de nationella medlemmarna eller som ett kollegium.
- 4. Kollegiet får ge den administrativa direktören och styrelsen administrativa uppgifter utöver dem som föreskrivs i artiklarna 16 och 18 i linje med de operativa kraven.
- 5. Kollegiet ska med två tredjedelars majoritet av sina medlemmar anta Eurojusts arbetsordning. Om beslutet inte kan antas med två tredjedelars majoritet ska det fattas med enkel majoritet. Arbetsordningen ska godkännas av rådet genom genomförandeakter¹¹. [...]

¹⁰ F.d. led d i kommissionens text.

¹¹ Ett skäl kommer att läggas till för att vederbörligen förklara varför rådet tilldelas genomförandebefogenheter enligt artikel 291.2 i EUF-fördraget.

KAPITEL II

EUROJUSTS STRUKTUR OCH ORGANISATION

AVSNITT I

STRUKTUR

Artikel 6

Eurojusts struktur

Eurojusts struktur ska vara sammansatt av

- a) de nationella medlemmarna,
- b) kollegiet,
- c) styrelsen,
- d) den administrativa direktören.

AVSNITT II

NATIONELLA MEDLEMMAR

Artikel 7

De nationella medlemmarnas status

1. Eurojust ska ha en nationell medlem utstationerad från varje medlemsstat i enlighet med dess rättsliga system, som ska ha sin ordinarie arbetsplats vid Eurojusts säte.

2. Varje nationell medlem ska biträdas av en biträdande nationell medlem och av en annan person som assisterande nationell medlem. Den biträdande nationella medlemmen och den assisterande nationella medlemmen **ska i princip** ha sin normala arbetsplats vid Eurojusts säte. **Medlemsstaten får besluta att den biträdande nationella medlemmen och/eller den assisterande nationella medlemmen ska arbeta i ursprungsmedlemsstaten och meddela kollegiet. Om det krävs för Eurojusts operativa behov, får kollegiet begära att medlemsstaten motiverar sitt beslut att placera den nationella medlemmen och den assisterande nationella medlemmen i ursprungsmedlemsstaten. Medlemsstaten ska reagera på kollegiets begäran utan onödigt dröjsmål.**
- 2a. Fler biträdande nationella medlemmar eller assisterande nationella medlemmar får biträda den nationella medlemmen och får om så är nödvändigt och med kollegiets samtycke ha sin ordinarie arbetsplats vid Eurojust. **Medlemsstaten ska underrätta Eurojust och kommissionen om utseendet av nationella medlemmar, biträdande nationella medlemmar, assisterande nationella medlemmar.**
3. De nationella medlemmarna och de biträdande nationella medlemmarna ska ha en ställning som åklagare, domare eller **polis** med motsvarande behörighet. **De [...] nationella medlemmarna ska ha åtminstone [...]** de befogenheter som avses i denna förordning för att de ska kunna fullgöra sina uppgifter.
- 3a. **Mandatperioden för de nationella medlemmarna och deras biträdande nationella medlemmar ska vara fyra år och ska kunna förlängas.**
4. Den biträdande nationella medlemmen ska kunna ingripa på uppdrag av eller kunna ersätta den nationella medlemmen. En assisterande nationell medlem får också ingripa på uppdrag av eller ersätta den nationella medlemmen om denne har en sådan ställning som avses i punkt 3.
5. Operativ information som utbyts mellan Eurojust och medlemsstaterna ska gå mellan de nationella medlemmarna.

[...]

7. De nationella medlemmarnas, de biträdande nationella medlemmarnas och de assisterande nationella medlemmarnas löner och arvoden ska betalas av deras ursprungsmedlemsstat **utan att detta påverkar tillämpningen av artikel 11a.**¹²
8. Då nationella medlemmar, biträdande nationella medlemmarna och assisterande nationella medlemmar ingriper inom ramen för Eurojusts uppgifter ska de utgifter som hör ihop med dessa insatser anses vara operativa utgifter.

¹³*Artikel 8*

De nationella medlemmarnas befogenheter

1. De nationella medlemmarna ska ha befogenhet att
 - a) underlätta eller på annat sätt stödja utfärdandet och verkställandet av begäranden om ömsesidig rättslig hjälp eller ömsesidigt erkännande,
 - b) direkt kontakta och utbyta information med en medlemsstats nationella behöriga myndighet,
 - c) direkt kontakta och utbyta information med en behörig internationell myndighet, i enlighet med dess medlemsstats internationella åtaganden,

[...]

- 1a. **Utan att det påverkar punkt 1 får medlemsstaterna bevilja de nationella medlemmarna fler befogenheter i enlighet med nationell lagstiftning. Medlemsstaten ska formellt underrätta kommissionen och kollegiet om dessa befogenheter.**

¹² Kommissionen: reservation mot tillägget i artikel 7.7.

¹³ [...].

2. ¹⁴I samförstånd med **sina** behöriga nationella myndigheter [...] **får** de nationella medlemmarna **i enlighet med nationell lag**
- a) **utfärda och verkställa begäranden om ömsesidig rättslig hjälp eller ömsesidigt erkännande,**
 - b) **föreskriva eller begära [...] och verkställa utredningsåtgärder enligt [...]Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/41/EU av den 3 april 2014 om en europeisk utredningsorder på det straffrättsliga området,**

[...]
 - d) **i nödvändig omfattning delta i gemensamma utredningsgrupper, inbegripet upprättandet av dem. Om den gemensamma utredningsgruppen finansieras genom unionsbudgeten ska emellertid de berörda nationella medlemmarna alltid bjudas in att delta.**
3. I brådskande fall [...] **och i den mån det är omöjligt att identifiera eller kontakta den behöriga nationella myndigheten i tid** ska de nationella medlemmarna vara behöriga att vidta de åtgärder som avses i punkt 2 **i enlighet med nationell lagstiftning** och så snabbt som möjligt informera den nationella behöriga myndigheten.
4. **Om den nationella medlemmen inte kan beviljas de befogenheter som avses i punkterna 2 och 3 utan att detta strider mot**
- a) **medlemsstatens konstitutionella bestämmelser,**
- eller**

¹⁴ Ett skäl kommer att läggas till för att konstatera att dessa befogenheter i princip ska utövas av den behöriga nationella myndigheten.

b) grundläggande aspekter av medlemsstatens nationella straffrättsliga system avseende

i) fördelningen av befogenheter mellan polis, åklagare och domare,

**ii) den funktionella arbetsfördelningen mellan åklagarmyndigheterna,
eller**

iii) den berörda medlemsstatens federala struktur,

ska den nationella medlemmen vara behörig att lägga fram ett förslag för den myndighet som är behörig att vidta de åtgärder som avses i punkterna 2 och 3.

5. I de fall som avses i punkt 4 ska medlemsstaterna se till att den behöriga nationella myndigheten utan onödigt dröjsmål behandlar begäran från den nationella medlemmen.

Artikel 9

Tillgång till nationella register

De nationella medlemmarna ska ha tillgång till, eller åtminstone kunna inhämta, den information som finns i följande typer av register i deras medlemsstat, i enlighet med nationell lagstiftning:

a) Kriminalregister.

b) Register över gripna eller anhållna personer.

c) Utredningsregister.

d) DNA-register.

e) Andra register hos offentliga myndigheter i deras medlemsstater där denna information anses vara nödvändig för att kunna fullgöra sina uppgifter.

AVSNITT III

KOLLEGIET

Artikel 10¹⁵

Kollegiets sammansättning

1. Kollegiet ska bestå av samtliga nationella medlemmar.

[...]

[...]

[...]

3. Den administrativa direktören ska utan någon rösträtt delta i kollegiets möten [...] **när administrativa ärenden behandlas.**

4. Kollegiet får bjuda in personer vars åsikt kan vara av intresse för att delta i dess möten som observatör.

5. Kollegiets medlemmar kan biträdas av rådgivare eller experter under förutsättning att bestämmelserna i dess arbetsordning uppfylls.

¹⁵ Kommissionen: reservation mot artikel 10.1.

Artikel 11

Eurojusts ordförande och vice ordförande

1. Kollegiet ska genom omröstning och med två tredjedelars majoritet av dess medlemmar utse en ordförande och två vice ordföranden från de nationella medlemmarna. **Om två tredjedelars majoritet inte kan uppnås ska valet ske i enlighet med Eurojusts arbetsordning.**
- 1a. **Ordföranden ska utöva sina uppgifter på kollegiets vägnar och under dess överinseende. Ordföranden ska**
 - i) **företräda Eurojust,**
 - ii) **sammankalla och leda mötena i kollegiet och styrelsen och hålla kollegiet underrättat om alla frågor som är av intresse för det,**
 - iii) **leda kollegiets arbete och övervaka den administrativa direktörens dagliga förvaltning,**
 - iv) **[...]utföra övriga uppgifter [...] som anges i Eurojusts arbetsordning.**

2. **Den vice ordföranden ska utöva de uppgifter som förtecknas i punkt 1a och som ordföranden anförtrot honom. Han ska ersätta ordföranden om denne förhindras från att fullgöra sina uppgifter. Ordföranden och vice-ordföranden ska vid utförandet av sina särskilda uppgifter bistås av den administrativa personalen.**
3. Mandatperioden för ordföranden och vice ordföranden ska vara fyra år. De kan väljas om en gång.
- 3a. **När en nationell medlem väljs som Eurojusts ordförande eller vice ordförande ska hans eller hennes mandatperiod förlängas för att säkerställa att han eller hon kan fullgöra sin uppgift som ordförande eller vice ordförande.**
4. **En ordförande eller vice ordförande som inte längre uppfyller villkoren för att utföra sina uppgifter får avsättas av kollegiet på förslag från minst en tredjedel av dess medlemmar. Beslutet ska antas på grundval av två tredjedelars majoritet av dess medlemmar, exklusive den berörda ordföranden eller vice ordföranden.**

5. Om en nationell medlem väljs till Eurojusts ordförande eller vice ordförande får den berörda medlemsstaten utstationera en andra lämpligt kvalificerad person¹⁶ som ska förstärka den nationella enheten under den personens uppdrag som ordförande eller vice ordförande. En medlemsstat som beslutar att utstationera en sådan person ska ha rätt att ansöka om ersättning i enlighet med artikel 11a.¹⁷

¹⁸Artikel 11a

Mekanism för ersättning vid val till befattningarna som ordförande och vice ordförande

1. Inom ett år efter denna förordnings ikraftträdande ska rådet på förslag från kommissionen genom genomförandeakter¹⁹ fastställa en modell för ersättning för tillämpning av artikel 11.5, vilken ska göras tillgänglig för medlemsstater vars nationella medlem valts till ordförande eller vice ordförande.
2. Ersättning ska finnas att tillgå för en medlemsstat om
 - i) dess nationella medlem valts till ordförande eller vice ordförande,och
 - ii) den begär ersättning från kollegiet och styrker behovet att förstärka den nationella enheten på grund av ökad arbetsbelastning.

¹⁶ Skäl för definition av lämpligt kvalificerad person: "Lämplig kvalificerade personer är personer som nödvändiga kvalifikationer och erfarenheter för att utföra de uppgifter som krävs för att se till den nationella enheten fungerar effektivt. De kan i detta avseende ha status av biträdande nationell medlem eller assisterande nationell medlem enligt artikel 7 eller ha en mer administrativ eller teknisk funktion. Varje medlemsstat kan själv fastställa sina krav i detta avseende."

¹⁷ [...]:Kommissionen: reservation mot den sista meningen i 11.5.

¹⁸ [...]: granskningsreservation. Kommissionen: reservation.

¹⁹ Ett skäl ska läggas till för att vederbörligen förklara varför rådet tilldelas genomförandebefogenheter enligt artikel 291.2 i EUF-fördraget.

3. Ersättningen ska uppgå till 70 %²⁰ av den utsända personens lön. Levnadskostnader och andra därtill hörande utgifter ska tillhandahållas på ett sätt som är jämförbart med hur dessa tillhandahålls för EU-tjänstemän och andra offentliga tjänstemän som är utsända till utlandet.²¹
4. Mekanismen för ersättning ska belasta Eurojusts budget.

Artikel 12

Kollegiets möten

1. Ordföranden ska kalla samman kollegiets möten.
2. Kollegiet ska hålla minst ett [...] möte per månad. Dessutom ska de träffas på initiativ av ordföranden [...] eller på begäran av minst en tredjedel av dess medlemmar.
3. [...]²²

Artikel 13

Kollegiets omröstningsregler

1. Om inget annat anges ska kollegiet fatta beslut med en majoritet av sina medlemmar.
2. Varje medlem har en röst. Vid frånvaro av en röstberättigad medlem ska den biträdande nationella medlemmen **och de assisterande nationella medlemmarna** ha rätt att rösta **i enlighet med artikel 7.4**.

²⁰

[...]

²¹

En hänvisning till de specifika regler som rör utsändande av EU-tjänstemän och andra offentliga tjänstemän ska läggas till.

²²

Artikel 12.3 kommer inte att ingå i den partiella allmänna riktlinjen.

[...]

[...]

[...]

[...]

AVSNITT IV

STYRELSEN

Artikel 16

Styrelsens funktion

1. Kollegiet ska biträdas av en styrelse. Styrelsen ska **ansvara för att fatta administrativa nyckelbeslut för säkerställande av Eurojusts funktion. Den ska även utföra det förberedande arbete som krävs när det gäller de administrativa uppgifter som ska godkännas av kollegiet i enlighet med artikel 5.2. Styrelsen ska inte delta i Eurojusts operativa uppgifter som avses i artiklarna 4 och 5.**²³
- 1a. **Styrelsen får rådfråga kollegiet vid utarbetandet av Eurojusts årsbudget, årsrapport samt årliga och fleråriga arbetsprogram, och den får erhålla annan icke operativ information från kollegiet om det krävs för utförandet av dess uppgifter.**

²³ CZ: reservation mot strykningen av meningen om ansvarighet inför kollegiet.

2. Styrelsen ska [...]

- a) [...] godkänna Eurojusts årliga och fleråriga verksamhetsprogram på grundval av det utkast som utarbetats av den administrativa direktören och lägga fram dem för kollegiet för antagande [...],
- b) anta en bedrägeribekämpningsstrategi [...] **för Eurojust på grundval av ett förslag som utarbetats av den administrativa direktören,**
- c) anta lämpliga genomföranderegler för tjänsteföreskrifterna och anställningsvillkoren för övriga anställda i enlighet med artikel 110 i tjänsteföreskrifterna,
- d) säkerställa tillräcklig uppföljning av resultaten och rekommendationerna från de interna eller externa revisionsrapporterna, utvärderingarna och utredningarna, **i den mån dessa inte har att göra med kollegiets operativa arbete**, inbegripet de från den europeiska datatillsynsmannen och Europeiska byrån för bedrägeribekämpning,
- e) fatta alla beslut om upprättande och, vid behov, ändring av Eurojusts interna administrativa strukturer,

[...]

[...]

[...]

- aa) utföra eventuella ytterligare administrativa uppgifter som den tilldelats av kollegiet i enlighet med artikel 5.4,
- bb) utarbeta Eurojusts årsbudget som ska antas av kollegiet[...],
- cc) godkänna årsrapporten om Eurojusts verksamhet och lägga fram den för godkännande av kollegiet,
- dd) anta de finansiella regler som gäller för Eurojust i enlighet med artikel 52,
- ee) utse en räkenskapsförare och ett personuppgiftsombud som ska vara funktionsmässigt oberoende vid fullgörandet av sina uppgifter,²⁴
- ff) i enlighet med artikel 110 i tjänsteföreskrifterna anta ett beslut som fattats på grundval av artikel 2.1 i tjänsteföreskrifterna och artikel 6 i anställningsvillkoren för övriga anställda som delegerar de relevanta befogenheterna för tillsättningsmyndigheten till den administrativa direktören och definierar de villkor enligt vilka denna delegering av befogenheter kan upphävas. Den administrativa direktören ska ha behörighet att vidaredelegera dessa befogenheter.

[...]

- 4. Styrelsen ska vara sammansatt av kollegiets ordförande och vice ordförande, en representant från kommissionen och [...], **två** andra medlemmar ur kollegiet[...], som utses enligt ett tvåårigt rotationssystem i enlighet med kollegiets arbetsordning. Den administrativa direktören **ska delta i styrelsens möten utan rösträtt.**
- 4a. Kollegiets ordförande ska vara styrelseordförande. Styrelsen ska fatta beslut med en majoritet av sina medlemmar. Varje medlem [...] ska ha en röst. **Vid lika röstetal ska ordföranden ha utslagsrösten.**

²⁴

[...]

5. [...] Mandatperioden för styrelsens medlemmar ska upphöra när deras mandat som nationell medlem, **ordförande eller vice ordförande** upphör.
6. Styrelsen ska sammanträda [...] **minst** en gång i månaden [...]. Dessutom ska den träffas på initiativ av ordföranden eller på begäran av kommissionen eller på begäran av minst två av dess medlemmar.
7. [...] ²⁵
8. [...]

*Artikel 16a*²⁶

Årlig och flerårig programplanering

1. Senast den [30 november varje år] ska kollegiet anta ett programdokument som innehåller ett flerårigt och ett årligt verksamhetsprogram på grundval av ett förslag som lagts fram av den administrativa direktören och godkänts av styrelsen. Förslaget ska vidarebefordras till Europaparlamentet, rådet och kommissionen. Verksamhetsprogrammet ska bli slutgiltigt när den allmänna budgeten slutligen antas och ska vid behov justeras i enlighet med denna.
2. Det årliga verksamhetsprogrammet ska innehålla detaljerade mål och förväntade resultat, inbegripet resultatindikatorer. Det ska också innehålla en beskrivning av de åtgärder som ska finansieras och en uppgift om de finansiella och mänskliga resurser som tilldelats varje åtgärd, i enlighet med principerna om aktivitetsbaserad budget och förvaltning. Det årliga verksamhetsprogrammet ska överensstämma med det fleråriga verksamhetsprogram som avses i punkt 4. Det ska på ett tydligt sätt ange vilka uppgifter som har lagts till, ändrats eller tagits bort i jämförelse med det föregående räkenskapsåret.

²⁵ Artikel 16.7 och 16.8 kommer inte att ingå i den partiella allmänna ståndpunkten.

²⁶ Tidigare artikel 15 i kommissionens förslag.

3. Styrelsen ska ändra det antagna verksamhetsprogrammet när Eurojust tilldelas en ny uppgift. En väsentlig ändring av det årliga verksamhetsprogrammet ska antas genom samma förfarande som det ursprungliga årliga verksamhetsprogrammet. Styrelsen får delegera befogenheten att göra icke-väsentliga ändringar i det årliga verksamhetsprogrammet till den administrativa direktören, under förutsättning att styrelsen informeras om sådana ändringar.
4. Det fleråriga verksamhetsprogrammet ska ange den övergripande strategiska programplaneringen, inbegripet mål, förväntade resultat och resultatindikatorer. Det ska också ange resursplaneringen, vilket inkluderar flerårig budget och personal. Resursplaneringen ska uppdateras varje år. Den strategiska programplaneringen ska uppdateras i förekommande fall och i synnerhet för att ta itu med resultatet från den utvärdering som avses i artikel 56.

AVSNITT V

DEN ADMINISTRATIVA DIREKTÖREN

[...]

Artikel 17

Den administrativa direktörens status

1. Den administrativa direktören ska vara tillfälligt anställd vid Eurojust enligt artikel 2 a i arbetsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen.

2. Den administrativa direktören ska utses av kollegiet från en förteckning över kandidater som föreslås av [...] **styrelsen**²⁷ efter ett öppet urvalsförfarande **i enlighet med Eurojusts arbetsordning**. I syfte att ingå den administrativa direktörens avtal ska Eurojust representeras av kollegiets ordförande.
3. Mandatperioden för den administrativa direktören ska vara [...] **fyra** år. I slutet av denna period ska [...] **styrelsen** utföra en bedömning som tar hänsyn till utvärderingen av den administrativa direktörens arbete.
4. Kollegiet kan förlänga den administrativa direktörens mandatperiod en gång med högst [...] **fyra** år på förslag från [...] **styrelsen** som tar hänsyn till den bedömning som avses i punkt 3.
5. En administrativ direktör vars mandatperiod har förlängts får inte delta i ett annat urvalsförfarande för samma tjänst efter den sammanlagda perioden.
6. Den administrativa direktören ska vara ansvarig inför kollegiet [...].
7. Den administrativa direktören kan endast sägas upp genom ett beslut från kollegiet efter ett beslut fattat **med två tredjedels majoritet av medlemmarna**. [...]

Artikel 18

Den administrativa direktörens ansvarsområden

1. För administrativa ändamål ska Eurojust ledas av sin administrativa direktör.
2. Utan att det påverkar [...] ²⁸ kollegiets eller styrelsens befogenheter ska den administrativa direktören vara oberoende vid fullgörandet av sina uppgifter och ska varken fråga efter eller ta emot instruktioner från någon myndighet eller från något annat organ.

²⁷ Kommissionen vill återinföra sin roll i urvalsförfarandet (punkterna 2,3 och 4).

²⁸ Kommissionen har en reservation mot artikel 18.2 och 18.4 b när det gäller strykningen av kommissionen.

3. Den administrativa direktören ska vara Eurojusts rättsliga ombud.
4. Den administrativa direktören ska vara ansvarig för genomförandet av de administrativa uppgifter som tilldelats Eurojust. I synnerhet är den administrativa direktören ansvarig för
 - a) Eurojusts löpande administration **och personalförvaltningen**,
 - b) att genomföra de beslut som antas av kollegiet och styrelsen,
 - c) att utarbeta det [...] **årliga och fleråriga verksamhetsprogrammet** samt [...] för att **lägga fram** dessa för styrelsen [...] **för godkännande** [...],
 - d) att genomföra det [...] **årliga och fleråriga verksamhetsprogrammet** och rapportera till styrelsen [...] om dess genomförande,
 - e) att utarbeta årsrapporten om Eurojusts verksamhet och lägga fram den för styrelsen för godkännande [...],
 - f) att utarbeta en handlingsplan som följer upp slutsatserna från de interna och externa revisionsrapporterna, utvärderingarna och utredningarna, inbegripet de från den europeiska datatillsynsmannen och Europeiska byrån för bedrägeribekämpning och att rapportera om utvecklingen två gånger om året till styrelsen, **kollegiet**, kommissionen och den europeiska datatillsynsmannen,

[...]
 - g) att utarbeta en bedrägeribekämpningsstrategi för Eurojust och lägga fram den för styrelsen för godkännande,

- h) att utarbeta förslaget till finansiella regler för Eurojust,
- i) att utarbeta Eurojusts förslag till yttrande om förväntade intäkter och utgifter och genomförande av dess budget,
- j) **att med avseende på byråns personal, utöva de befogenheter som beviljats genom tjänsteföreskrifterna²⁹ om tillsättningsmyndigheten och genom anställningsvillkoren för övriga anställda³⁰ om myndigheten med befogenheter att ingå anställningsavtal (nedan kallade *tillsättningsmyndighetens befogenheter*),**
- k) [...] att tillhandahålla det administrativa stöd som krävs för att underlätta Eurojusts operativa arbete, och
- l) att ge stöd till ordföranden och vice-ordföranden i utförandet av deras uppgifter.

5. Rådet kan uppmana den administrativa direktören att rapportera om utförandet av sina skyldigheter.

²⁹ Rådets förordning nr 31 (EEG), 11 (Euratom) av den 18 december 1961 om fastställandet av tjänsteföreskrifter för tjänstemän och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska atomenergigemenskapen, EGT P 045, 14.6.1962, s. 1385 ändrad i synnerhet genom rådets förordning 259/68 av den 29 februari 1968 (EGT L 56, 4.3.1968, s. 1) med senare ändringar.

³⁰ Rådets förordning nr 31 (EEG), 11 (Euratom) av den 18 december 1961 om fastställandet av tjänsteföreskrifter för tjänstemän och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska atomenergigemenskapen, EGT P 045, 14.6.1962, s. 1385 ändrad i synnerhet genom rådets förordning 259/68 av den 29 februari 1968 (EGT L 56, 4.3.1968, s. 1) som den själv ändrade därefter.

KAPITEL III

OPERATIVA ÄRENDEN

Artikel 19

Joursamordning

1. För att fullgöra sina uppgifter i brådskande ärenden ska Eurojust sköta en joursamordning som alltid kan ta emot och behandla de begäranden som hänskjuts till byrån.
Joursamordningen ska kunna **kontaktas** [...] 24 timmar om dygnet, sju dagar i veckan.
2. Joursamordningen ska förlita sig på en representant (joursamordningsrepresentant) per medlemsstat som antingen är den nationella medlemmen, den biträdande nationella medlemmen, [...] en assisterande nationell medlem som har rätt att ersätta den nationella medlemmen eller **annan myndighet som utsetts i detta syfte enligt [...] nationell lag**.
Joursamordningsrepresentanten ska kunna ingripa 24 timmar om dygnet, sju dagar i veckan.
3. Joursamordningsrepresentanterna ska ingripa utan dröjsmål när det gäller verkställandet av begäran i deras medlemsstat. **Nationella medlemmar som är företrädare ska ingripa genom utövande av de befogenheter de har i enlighet med artikel 8.**

Artikel 20

Det nationella samordningssystemet för Eurojust

1. Varje medlemsstat ska utse en eller flera nationella kontaktpersoner för Eurojust.
2. Varje medlemsstat ska upprätta en version av Eurojusts nationella samordningssystem för att säkerställa samordning av det arbete som utförs av
 - a) de nationella kontaktpersonerna för Eurojust,
 - b) den nationella kontaktpersonen för Eurojust avseende terrorism,

- c) den nationella kontaktpersonen för det europeiska rättsliga nätverket vid brottmål och upp till tre andra kontaktpunkter för det europeiska rättsliga nätverket,
 - d) nationella medlemmar eller kontaktpunkter för nätverket för gemensamma utredningsgrupper och för de nätverk som inrättats genom beslut 2002/494/RIF, beslut 2007/845/RIF och genom beslut 2008/852/RIF,
 - e) **i förekommande fall varje annan relevant rättslig myndighet.**
3. De personer som avses i punkterna 1 och 2 ska behålla sin ställning och status enligt nationell rätt.
4. De nationella kontaktpersonerna för Eurojust ska ansvara för att det nationella samordningssystemet för Eurojust fungerar. När flera kontaktpersoner för Eurojust utses ska en av dem ansvara för att det nationella samordningssystemet för Eurojust fungerar.
- 4a. Den nationella medlemmen i Eurojust ska underrättas om alla möten i det nationella samordningssystemet för Eurojust där frågor som rör det operativa arbetet diskuteras, och får närvara vid behov.**
5. Eurojusts nationella samordningssystem ska inom medlemsstaterna underlätta fullgörandet av Eurojusts uppgifter, särskilt genom att
- a) säkerställa att det ärendehanteringssystem som avses i artikel 24 får information som avser den berörda medlemsstaten på ett effektivt och tillförlitligt sätt,
 - b) hjälpa till att fastställa om en [...] **begäran** bör [...] **behandlas** med bistånd av Eurojust eller av det europeiska rättsliga nätverket,
 - c) bistå den nationella medlemmen med att fastställa relevanta myndigheter för verkställande av begäranden och beslut om rättsligt samarbete, inbegripet de som baseras på instrument som ger verkan åt principen om ömsesidigt erkännande,
 - d) upprätthålla nära förbindelser med den nationella Europolheten, **andra kontaktpunkter för det europeiska rättsliga nätverket och andra relevanta behöriga nationella myndigheter.**

6. För att kunna uppnå målen i punkt 5 ska de personer **eller myndigheter** som avses i punkt 1 och punkt 2 a, b och c, och får de personer som avses i punkterna 2 d **och 2 e**, anslutas till ärendehanteringssystemet i enlighet med denna artikel och med artiklarna 24, 25, 26 och 30. Anslutningen till ärendehanteringssystemet ska belasta Europeiska unionens allmänna budget.
7. Upprättandet av Eurojusts nationella samordningssystem och fastställandet av nationella kontaktpunkter ska inte förhindra direktkontakt mellan den nationella medlemmen och de behöriga myndigheterna i dennes medlemsstat.

Artikel 21³¹

Utbyte av information med medlemsstater och mellan nationella medlemmar

1. De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna ska med Eurojust utbyta all information som är nödvändig för att Eurojust ska kunna fullgöra sina uppgifter i enlighet med artiklarna 2 och 4 samt de regler om dataskydd som anges i denna förordning. Detta ska minst omfatta den information som avses i punkterna 4, 5 **och 6** [...].
2. Överföring av information till Eurojust ska **endast** tolkas som en begäran om hjälp av Eurojust i det aktuella fallet [...] om detta anges av en behörig myndighet.
3. De nationella medlemmarna ska utbyta all information som är nödvändig för att Eurojust ska kunna fullgöra sina uppgifter, utan föregående tillstånd, sinsemellan eller med de behöriga myndigheterna i deras medlemsstat. I synnerhet ska de behöriga myndigheterna omedelbart informera sina nationella medlemmar om ett ärende som berör dem.
4. De nationella behöriga myndigheterna ska informera sina nationella medlemmar om inrättandet av gemensamma utredningsgrupper och om resultaten av sådana gruppers arbete.

³¹ [...]

5³². De nationella behöriga myndigheterna ska informera sina nationella medlemmar utan onödigt dröjsmål om ärenden [...] som **direkt** berör minst tre medlemsstater och för vilka begäranden eller beslut om rättsligt samarbete, inbegripet beträffande instrument som ger verkan åt principen om ömsesidigt erkännande, har överlämnats till minst två medlemsstater om

a) **det för den aktuella överträdelsen i den begärande eller utfärdande staten är föreskrivet ett högsta frihetsstraff eller en frihetsberövande åtgärd om åtminstone fem eller sex år, vilket beslutas av den berörda medlemsstaten, och finns upptagen i följande förteckning:**

- i) **Människohandel.**
 - ii) **Sexuella övergrepp och sexuell exploatering, inbegripet barnpornografi och kontaktsökning med barn i sexuellt syfte.**
 - iii) **Olaglig narkotikahandel.**
 - iv) **Olaglig handel med [...]vapen, [...] ammunition och sprängämnen.**
 - v) **Korruption,**
 - vi) **Brott mot unionens finansiella intressen**
 - vii) **Penningförfalskning och förfalskning av betalningsmedel.**
 - viii) **Penningtvätt.**
 - ix) **It-brottslighet.**
- eller**

³² Kommissionen: reservation mot artikel 21.5.

- b) **det finns faktiska indikationer på att en kriminell organisation är inblandad, eller**
- c) **det finns indikationer på att ärendet kan ha en allvarlig gränsöverskridande dimension eller få återverkningar på EU-nivå eller kan påverka andra medlemsstater än de som är direkt inblandade.**

6. De nationella behöriga myndigheterna ska informera sina nationella medlemmar om

- a) ärenden där behörighetskonflikter har uppstått eller kan tänkas uppstå,
- b) kontrollerade leveranser som påverkar minst tre länder, varav minst två är medlemsstater,
- c) upprepade svårigheter eller avslag vad gäller verkställandet av begäranden och beslut om rättsligt samarbete, inbegripet beträffande instrument som ger verkan åt principen om ömsesidigt erkännande.

7. Nationella myndigheter ska inte vara skyldiga att i ett särskilt ärende tillhandahålla information om detta skulle

- a) skada viktiga nationella säkerhetsintressen, eller
- b) äventyra enskilda personers säkerhet.

8. Denna artikel ska inte påverka de villkor som fastställts i bilaterala eller multilaterala avtal eller avtal mellan medlemsstater och tredjeländer, inbegripet alla villkor som fastställts av tredjeländer gällande användningen av information när den har tillhandahållits.

8a. Denna artikel ska inte påverka andra skyldigheter angående överföring av information till Eurojust, inbegripet rådets beslut 2005/671/RIF av den 20 september 2005 om informationsutbyte och samarbete när det gäller terroristbrott.³³

³³ EUT L 253, 29.9.2005, s. 22.

9. Den information som avses i denna artikel ska tillhandahållas på ett strukturerat sätt som fastställs av Eurojust. **Den nationella myndigheten ska inte vara skyldig att tillhandahålla denna information om den redan har överförts till Eurojust i enlighet med andra bestämmelser i denna förordning.**

Artikel 22

Information som lämnats till behöriga nationella myndigheter av Eurojust

1. Eurojust ska förse de behöriga nationella myndigheterna med information **och återkoppling** om resultaten av informationsbehandlingen, inbegripet förekomsten av kopplingar till fall som redan finns lagrade i ärendehanteringssystemet. Denna information kan komma att innehålla personuppgifter.
2. När en behörig nationell myndighet anmodar Eurojust att förse den med information ska Eurojust översända informationen inom den tidsfrist som den myndigheten begär.

[...]

[...]

Artikel 24

Ärendehanteringssystem, index och tillfälliga arbetsregister

1. Eurojust ska inrätta ett ärendehanteringssystem som består av tillfälliga arbetsregister och ett index som innehåller sådana personuppgifter som avses i bilaga 2 och uppgifter utan koppling till person.
2. Syftet med ärendehanteringssystemet ska vara att
 - a) stödja handläggningen och samordningen av utredningar och åtal i vilka Eurojust ger bistånd, särskilt genom korsvis hänvisning av information,

- b) underlätta tillgången till uppgifter om pågående utredningar och åtal,
 - c) underlätta övervakningen av att behandlingen av personuppgifter sker lagenligt och i enlighet med denna förordning.
3. Ärendehanteringssystemet får kopplas till den säkra telekommunikationskoppling som avses i artikel 9 i beslut 2008/976/RIF.
4. Indexet ska innehålla hänvisningar till tillfälliga arbetsregister som behandlas inom Eurojust och får inte innehålla några andra personuppgifter än de som avses i punkterna 1 a–i, k och m samt 2 i bilaga 2.
5. För att kunna fullgöra sina uppgifter får de nationella medlemmarna i ett tillfälligt arbetsregister behandla uppgifter som rör bestämda fall som de arbetar med. [...] Personuppgiftsombudet ska av den berörda nationella medlemmen underrättas om öppnandet av varje nytt arbetsregister som innehåller personuppgifter. **För att kunna fullgöra sina uppgifter ska de nationella medlemmarna ge personuppgiftsombudet tillgång till arbetsregistren.**
6. När det gäller behandlingen av operativa personuppgifter får Eurojust inte upprätta något annat automatiskt dataregister än ärendehanteringssystemet [...]. **Den nationella medlemmen får dock tillfälligt lagra och analysera personuppgifter i syfte att fastställa huruvida dessa uppgifter är relevanta för Eurojusts arbetsuppgifter och kan föras in i ärendehanteringssystemet. Sådana uppgifter får bevaras i upp till 3 månader.**
7. [...] ³⁴
8. [...]

³⁴ Artikel 24.7 och 24.8 kommer inte att ingå i den partiella allmänna riktlinjen.

Artikel 25

Det tillfälliga arbetsregistrets och indexets funktion

1. Ett tillfälligt arbetsregister ska öppnas av den berörda nationella medlemmen för varje ärende om vilket information sänds till honom eller henne i den mån detta sker i enlighet med denna förordning [...]. Den nationella medlemmen ska ansvara för hanteringen av de tillfälliga arbetsregistren som denne har öppnat.
2. Den nationella medlem som har öppnat ett tillfälligt arbetsregister ska besluta, för varje enskilt fall, huruvida tillgången till det tillfälliga arbetsregistret ska vara begränsad eller tillgång till hela eller delar av registret ska ges till andra nationella medlemmar eller till Eurojustpersonal **eller annan person som arbetar på uppdrag av Eurojust [...]** som **bemyndigats av** den administrativa direktören.
3. Den nationella medlem som har öppnat ett tillfälligt arbetsregister ska också besluta om vilken information avseende detta tillfälliga arbetsregister som ska föras in i indexet.

Artikel 26

Tillgång till ärendehanteringssystemet på nationell nivå

1. De personer som avses i artikel 20.2 får i den mån de är kopplade till ärendehanteringssystemet endast ha tillgång till
 - a) indexet, om inte den nationella medlem som har beslutat föra in uppgifter i indexet uttryckligen har vägrat sådan tillgång,
 - b) tillfälliga arbetsregister som öppnas av den nationella medlemmen från deras medlemsstat,

- c) tillfälliga arbetsregister som öppnas av nationella medlemmar från andra medlemsstater och till vilka den nationella medlemmen från deras medlemsstater har getts tillgång, om inte den nationella medlem som öppnat det tillfälliga arbetsregistret uttryckligen vägrat sådan tillgång.
2. Den nationella medlemmen ska, inom de begränsningar som fastställs i punkt 1, besluta om i vilken omfattning de personer i hans eller hennes medlemsstat som avses i artikel 20.2, i den mån de är anslutna till ärendehanteringssystemet ska beviljas tillgång till de tillfälliga arbetsregistren.
3. Varje medlemsstat ska besluta, efter samråd med sin nationella medlem, om i vilken utsträckning tillgången till indexet garanteras i den medlemsstaten till de personer som avses i artikel 20.2 i den mån de är anslutna till ärendehanteringssystemet. Medlemsstaterna ska underrätta Eurojust och kommissionen om sitt beslut avseende genomförandet av denna punkt. Kommissionen ska underrätta de övriga medlemsstaterna om detta.
4. Personer som har getts tillgång i enlighet med punkt 2 ska dock åtminstone ha tillgång till indexet i den mån det är nödvändigt för att få tillgång till de tillfälliga arbetsregister till vilka de har garanterats tillgång.

KAPITEL IV [...³⁵]

KAPITEL V FÖRBINDELSER MED PARTNER

AVSNITT I GEMENSAMMA BESTÄMMELSER

Artikel 38

Gemensamma bestämmelser

1. I den utsträckning det krävs för att genomföra dess uppgifter får Eurojust upprätta och upprätthålla samarbetsförbindelser med EU:s organ och byråer i enlighet med målen för dessa organ eller byråer, samt med behöriga myndigheter i tredjeländer **och** internationella organisationer [...].
2. I den utsträckning som det är relevant för genomförandet av dess uppgifter och i enlighet med eventuella begränsningar enligt artiklarna 21.8 **och 62** får Eurojust utbyta all form av information direkt med de enheter som anges i punkt 1, med undantag för personuppgifter.
- 2a. **I enlighet med punkterna 1 och 2 får Eurojust ingå preliminära överenskommelser med de enheter som avses i punkt 1. Dessa preliminära överenskommelser ska inte utgöra en grund för att tillåta utbyte av personuppgifter och ska inte vara bindande för unionen eller dess medlemsstater.**

³⁵ Kapitel IV om uppgiftsskydd utgår ur den partiella allmänna riktlinjen.

3. Eurojust får [...] ta emot och hantera personuppgifter som mottagits från de enheter som anges i punkt 1 i den utsträckning som krävs för genomförandet av dess uppgifter och i enlighet med de bestämmelser som anges i avsnitt IV.
4. Personuppgifter får endast överföras från Eurojust till **EU-organ**, tredjeländer **och** internationella organisationer [...] om det är nödvändigt för [...] **utförandet av dess uppgifter och i enlighet med artiklarna 44 och 45**. Om de uppgifter som överförs har lämnats av en medlemsstat ska Eurojust [...] **erhålla ett medgivande från den relevanta behöriga myndigheten i den medlemsstaten**, såvida inte
- a) [...]
- [...] medlemsstaten har förhandsgodkänt en sådan vidare överföring, antingen i allmänna ordalag eller i enlighet med särskilda villkor. Ett sådant medgivande kan när som helst dras tillbaka.
5. Medlemsstaters, EU-organs och EU-byråers, tredjeländers **eller** internationella organisationers [...] vidare överföring av personuppgifter som erhållits från Eurojust till tredje parter ska vara förbjuden såvida inte Eurojust har **erhållit ett förhandsmedgivande från den medlemsstat som lämnade uppgifterna och** uttryckligen har gett sitt samtycke efter beaktande av omständigheterna kring fallet och endast för ett särskilt syfte som inte är oförenligt med det syfte för vilket uppgifterna överfördes.

AVSNITT II

FÖRBINDELSER MED PARTNER

Artikel 39

Samarbete med det europeiska rättsliga nätverket och andra EU-nätverk som deltar i straffrättsligt samarbete

1. Eurojust och det europeiska rättsliga nätverket ska upprätthålla privilegierade förbindelser med varandra på grundval av samråd och komplementaritet, särskilt mellan nationella medlemmar, det europeiska rättsliga nätverkets kontaktpunkter för samma medlemsstat och de nationella kontaktpersonerna för Eurojust och det europeiska rättsliga nätverket. För att garantera ett effektivt samarbete ska följande åtgärder vidtas:
 - a) Nationella medlemmar ska i varje enskilt fall underrätta det europeiska rättsliga nätverkets kontaktpunkter om alla fall som de anser att nätverket är bättre skickat att hantera.
 - b) Det europeiska rättsliga nätverkets sekretariat ska ingå i Eurojusts personal. Det ska fungera som en självständig enhet. Det kan utnyttja de administrativa resurser hos Eurojust som krävs för genomförandet av det europeiska rättsliga nätverkets uppgifter, inbegripet för att täcka kostnaderna för nätverkets plenarsammanträden.
 - c) Det europeiska rättsliga nätverkets kontaktpunkter får bjudas in i varje enskilt fall för att närvara vid Eurojusts möten.
 - d) **Eurojust och det europeiska rättsliga nätverket får utnyttja det nationella samordningssystemet för Eurojust när de avgör huruvida en begäran ska behandlas med hjälp av Eurojust eller det europeiska rättsliga nätverket i enlighet med artikel 20.5 b.**

2. Sekretariatet för nätverket för gemensamma utredningsgrupper och för det nätverk som inrättats genom beslut 2002/494/RIF ska ingå i Eurojusts personal. Dessa sekretariat ska fungera som självständiga enheter. De kan utnyttja de administrativa resurser hos Eurojust som krävs för att de ska kunna genomföra sina uppgifter. Eurojust ska säkerställa samordning mellan sekretariaten. Denna punkt ska gälla för sekretariatet för varje nytt nätverk som inrättas genom ett beslut från rådet, förutsatt att sekretariatet enligt beslutet ska tillhandahållas av Eurojust.
3. Det nätverk som inrättas genom beslut 2008/852/RIF kan kräva att Eurojust ska förse nätverket med ett sekretariat. Om ett sådant krav läggs fram ska punkt 2 gälla.

Artikel 40

Förbindelser med Europol

1. Eurojust ska vidta alla åtgärder som krävs för att Europol inom ramen för sitt mandat ska kunna ha **indirekt** tillgång på grundval av ett system med träff/icke träff till information som tillhandahålls Eurojust, utan att det påverkar eventuella begränsningar som anges av de tillhandahållande medlemsstaterna, EU-organen, tredjeländerna [...] **och** internationella organisationerna [...]. I händelse av en träff ska Eurojust inleda ett förfarande där den information som gav upphov till träffen får delas i enlighet med det beslut [...] **som har fattats av den som lämnade uppgifterna till Eurojust.**
2. Informationssökningar i enlighet med punkt 1 får bara göras i syfte att fastställa huruvida den information som finns tillgänglig hos [...] **Europol** överensstämmer med den information som behandlas av [...] **Eurojust.**
3. Eurojust ska tillåta sökningar i enlighet med punkt 1 uteslutande efter att ha erhållit information från Europol om vilka medlemmar av personalen som har utsetts som behöriga att genomföra sådana sökningar.

4. Om Eurojust eller en medlemsstat i samband med Eurojusts informationsbehandlingsverksamhet avseende en enskild utredning fastställer ett behov av samordning, samarbete eller stöd i enlighet med Europols mandat ska Eurojust meddela dem om detta och inleda informationsdelningsförfarandet i enlighet med beslutet från den medlemsstat som lämnar informationen. I sådana fall ska Eurojust samråda med Europol.
5. Europol ska respektera eventuella begränsningar vad gäller tillträde eller användning som i allmänna eller specifika ordalag anges av medlemsstater, EU:s organ eller byråer, tredjeländer, **eller** internationella organisationer. [...]

Artikel 41

Förbindelser med Europeiska åklagarmyndigheten

[...] ³⁶

Artikel 42

Förbindelser med EU:s övriga organ och byråer

1. Eurojust ska upprätta och upprätthålla samarbetsförbindelser med det europeiska nätverket för rättslig utbildning.
2. Olaf [...] **ska** bidra till Eurojusts samordningsarbete beträffande skyddet av EU:s finansiella intressen i enlighet med sitt bemyndigande enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 samt av rådets förordning (Euratom) nr 1074/99.

³⁶ Artikel 41 ska inte ingå i den partiella allmänna riktlinjen.

3. Med anledning av mottagandet och överföringen av information mellan Eurojust och Olaf, och utan att det påverkar artikel 8, ska medlemsstaterna garantera att Eurojusts nationella medlemmar ska betraktas som behöriga myndigheter av medlemsstaterna uteslutande vid tillämpningen av **Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) [...]** ³⁷. Informationsutbytet mellan Olaf och de nationella medlemmarna ska inte påverka den information som ska lämnas till andra behöriga myndigheter enligt dessa förordningar.

AVSNITT III

INTERNATIONELLT SAMARBETE

Artikel 43

Förbindelser med EU-organ, tredjeländers myndigheter och internationella organisationer

1. [...] De preliminära överenskommelser som avses i artikel 38.2a [...] får omfatta **utstationering av sambandspersoner till Eurojust.**
2. Eurojust får enligt överenskommelse med **berörda** behöriga myndigheter utse kontaktpunkter i tredjeländer för att underlätta samarbetet **i linje med Eurojusts operativa behov.**

³⁷ [...]

Sambandspersoner stationerade i tredjeländer

1. I syfte att främja det rättsliga samarbetet med tredjeländer i fall där Eurojust tillhandahåller stöd i enlighet med denna förordning kan kollegiet stationera ut sambandspersoner i ett tredjeland inom ramen för ett samarbetsavtal som överensstämmer med vad som anges i artikel [...] **38.2a** med ifrågavarande tredjeland.
- 1a. Sambandspersonernas uppgifter ska omfatta all verksamhet som syftar till att främja och påskynda alla former av straffrättsligt samarbete, särskilt genom att upprätta direkta kontakter med de behöriga myndigheterna i värdstaten. Sambandspersonerna får utbyta operativa personuppgifter med de behöriga myndigheterna i den berörda staten för att utföra sina uppgifter i enlighet med artikel 45.**
2. Den sambandsperson som anges i punkt 1 ska ha erfarenhet av arbete med Eurojust och ha lämpliga kunskaper om rättsligt samarbete och om hur Eurojust verkar. Utstationeringen av en sambandsperson på uppdrag av Eurojust ska förhandsgodkännas av denna person och av hans eller hennes medlemsstat.
3. Då den sambandsperson som utstationeras av Eurojust väljs ut bland nationella medlemmar, biträdande nationella medlemmar eller assisterande nationella medlemmar
 - a) ska han eller hon av medlemsstaten ersättas i sin egenskap av nationell medlem, biträdande nationell medlem eller assisterande nationell medlem,
 - b) ska han eller hon ha rätt att utöva de befogenheter som tillfaller honom eller henne enligt artikel 8.

4. Utan att det påverkar artikel 110 i tjänsteföreskrifterna ska kollegiet upprätta [...] **villkoren för** [...] utstationeringen av sambandspersoner, **däribland lönevillkoren**, och vidta nödvändiga genomförandeåtgärder i frågan i samråd med kommissionen.
5. Den verksamhet som utförs av Eurojusts utstationerade sambandspersoner ska [...] omfattas [...] **av** [...] Europeiska datatillsynsmannens]/[**den gemensamma tillsynsmyndighetens**] tillsyn. Sambandspersonerna ska rapportera till kollegiet, som på ett lämpligt sätt ska underrätta Europaparlamentet och rådet om deras verksamhet i årsrapporten. Sambandspersonerna ska underrätta de nationella medlemmarna och de behöriga nationella myndigheterna om alla fall som berör deras medlemsstat.
6. Behöriga myndigheter i medlemsstaterna och de sambandspersoner som anges i punkt 1 får ta direkt kontakt med varandra. I sådana fall ska sambandspersonen underrätta den berörda nationella medlemmen om dessa kontakter.
7. De sambandspersoner som anges i punkt 1 ska vara anslutna till ärendehanteringssystemet.

Begäranden om rättsligt samarbete till och från tredjeländer

1. Eurojust [...] **får med den berörda medlemsstatens samtycke** samordna verkställandet av begäranden om rättsligt samarbete som utfärdats av ett tredjeland då dessa förfrågningar [...] kräver verkställande i minst två medlemsstater **som delar i samma utredning**. Sådana begäranden får även översändas till Eurojust av en behörig nationell myndighet.
2. Vid brådska och i enlighet med artikel 19 kan joursamordningen ta emot och [...] **översända** begäranden enligt punkt 1 i denna artikel som utfärdats av ett tredjeland som har ingått **ett samarbetsavtal eller** en preliminär överenskommelse [...] med Eurojust.
3. Utan att det påverkar artikel 3.4 [...] ska Eurojust, då det **av en berörd medlemsstat** görs begäranden om rättsligt samarbete som avser samma utredning och som kräver verkställande i ett tredjeland, främja det rättsliga samarbetet med ifrågavarande tredjeland.

AVSNITT IV

ÖVERFÖRINGAR AV PERSONUPPGIFTER

Överföring av operativa personuppgifter till EU:s organ och byråer

Med beaktande av alla eventuella begränsningar enligt artiklarna 21.8 **och 62 och om inte annat följer av artikel 38.4** får Eurojust överföra personuppgifter direkt till EU:s organ och byråer i den mån det är nödvändigt för utförandet av dess uppgifter eller för utförandet av EU-organens eller EU-byråernas uppgifter.

Överföring av operativa personuppgifter till tredjeländer och internationella organisationer

1. **Om inte annat följer av restriktioner i artikel 62 och av artikel 38.4** får Eurojust överföra personuppgifter till en myndighet i ett tredjeland, till en internationell organisation eller till Interpol i den mån det är nödvändigt för utförandet av dess uppgifter [...] på grundval av
 - a) ett beslut av kommissionen, antaget i enlighet med [...] **artikel 34 i Europaparlamentets och rådets direktiv om skydd för enskilda personer med avseende på behöriga myndigheters behandling av personuppgifter för att förebygga, utreda, avslöja eller lagföra brott eller verkställa straffrättsliga påföljder, och det fria flödet av sådana uppgifter**³⁸ om att [...] tredjelandet eller ett territorium eller en behandlande sektor inom tredjelandet eller den internationella organisationen i fråga garanterar en adekvat skyddsnivå (beslut om adekvat skyddsnivå), eller
 - b) ett internationellt avtal som slutits mellan EU och tredjelandet eller den internationella organisationen i fråga i enlighet med artikel 218 i fördraget, genom vilken adekvata nivåer beträffande skyddet av enskilda personers privatliv och grundläggande fri- och rättigheter åberopas, eller
 - c) ett samarbetsavtal som slutits mellan Eurojust och det tredjelandet eller den internationella organisationen i enlighet med artikel 27 i beslut 2002/187/RIF.

För sådana överföringar krävs inget ytterligare tillstånd. [...] De preliminära överenskommelser **som avses i artikel 38.2a får användas för att ange villkoren** för genomförande av sådana avtal eller beslut om adekvat skyddsnivå.

³⁸ Detta utkast till direktiv ingår i dataskyddspaketet, dok. 5833/12 och 11624/1/13 REV 1, som sannolikt kommer att antas före Eurojustförordningen. Om så inte är fallet kommer det antingen att hänvisas till relevanta bestämmelser i det befintliga direktivet (artiklarna 25 och 31 i direktiv 95/46/EG) eller ges en allmän hänvisning till unionslagstiftningen, beroende på vad som är lämpligt.

- 1a. Eurojust ska offentliggöra och uppdatera en förteckning över beslut om adekvat skyddsnivå, avtal administrativa arrangemang och andra instrument som avser överföringen av operativa personuppgifter i enlighet med punkt 1.
2. [...] Om inte annat följer av restriktioner i artikel 62 och av artikel 38.4 får Eurojust utöver vad som anges i punkt 1 tillåta överföring av operativa personuppgifter till tredjeländer eller internationella organisationer [...] i varje enskilt fall om
- a) överföringen av uppgifter är absolut nödvändig för att skydda viktiga intressen för en eller flera medlemsstater inom ramen för Eurojusts [...] uppgifter,
 - b) överföringen av uppgifter är absolut nödvändig för att förebygga omedelbara faror med anknytning till brott eller terrorism,
 - c) överföringen på annat sätt är nödvändig eller rättsligt motiverad på grundval av ett viktigt allmänintresse inom EU eller medlemsstaterna, i enlighet med vad som erkänns genom EU-lagstiftning eller nationell lagstiftning, eller för upprättandet, utövandet eller försvar av laga rätt, eller om
 - d) överföringen är nödvändig för att skydda avgörande intressen för den registrerade eller en annan person.
3. Om inte annat följer av restriktioner i artikel 62 och av artikel 38.4 får kollegiet dessutom enligt överenskommelse med Europeiska datatillsynsmannen tillåta en uppsättning överföringar i enlighet med leden a–d ovan, med beaktande av förekomsten av skyddsåtgärder avseende skydd av enskilda personers privatliv samt grundläggande fri- och rättigheter för en period på högst ett år med möjlighet till förlängning.
4. Europeiska datatillsynsmannen ska underrättas om fall där punkt 2 [...] har tillämpats.
- [...]

[...] ³⁹

KAPITEL VI

FINANSIELLA BESTÄMMELSER

Artikel 48

Budget

1. Beräkningar av Eurojusts samtliga inkomster och utgifter ska utarbetas för varje räkenskapsår, motsvarande kalenderåret, och ska förevisas i Eurojusts budget.
2. Eurojusts budget ska vara balanserad i fråga om inkomster och utgifter.
3. Utan att det påverkar andra medel ska Eurojusts inkomster omfatta
 - a) ett bidrag från EU, vilket ingår i Europeiska unionens allmänna budget,
 - b) eventuella frivilliga finansiella bidrag från medlemsstaterna,
 - c) avgifter för publikationer och eventuella tjänster som Eurojust tillhandahållit,
 - d) tillfälliga bidrag.
4. Eurojusts utgifter ska omfatta personallöner, utgifter för administration och infrastruktur samt driftskostnader, **inbegripet finansieringen av gemensamma utredningsgrupper**.

³⁹ Flyttade till artiklarna 43a och 43b.

Upprättande av budgeten

1. Varje år ska den administrativa direktören upprätta ett utkast till redogörelse för Eurojusts sammantagna beräknade inkomster och utgifter för nästkommande räkenskapsår, inbegripet tjänsteförteckningen, och översända det till [...] **styrelsen. [Europeiska åklagarmyndigheten,] det europeiska rättsliga nätverket och andra nätverk som avses i artikel 39 ska i god tid innan beräkningen vidarebefordras till kommissionen underrättas om de delar som avser deras verksamhet.**
2. **Styrelsen** [...] ska på grundval av detta utkast [...] **utarbета** ett preliminärt utkast till beräkning av Eurojusts inkomster och utgifter för nästkommande räkenskapsår, **vilket ska vidarebefordras till kollegiet för antagande.**
3. Det preliminära utkastet till beräkning av Eurojusts inkomster och utgifter ska översändas till kommissionen senast den 31 januari varje år. **Eurojust** [...] ska översända ett slutligt utkast till beräkning, som ska inbegripa ett utkast till tjänsteförteckning, till kommissionen senast den 31 mars.
4. Kommissionen ska översända redogörelsen för beräkningarna till Europaparlamentet och rådet (budgetmyndigheten) tillsammans med förslaget till Europeiska unionens allmänna budget.
5. På grundval av redogörelsen för beräkningarna ska kommissionen i förslaget till Europeiska unionens allmänna budget föra in de beräkningar som den anser nödvändiga för tjänsteförteckningen och det bidragsbelopp som ska tas från den allmänna budgeten, vilket den ska lägga fram för budgetmyndigheten i enlighet med artiklarna 313–314 i fördraget.
6. De anslag som utgör **Europeiska unionens bidrag till Eurojust** ska godkännas av budgetmyndigheten [...].
7. Eurojusts tjänsteförteckning ska godkännas av budgetmyndigheten.

8. Kollegiet ska anta Eurojusts budget. Budgeten blir slutgiltig när Europeiska unionens allmänna budget slutligen har antagits. I nödvändiga fall ska **kollegiet** anpassa den [...] i enlighet därmed.
9. Beträffande varje byggprojekt som sannolikt kommer att ha betydande inverkan på **Eurojusts** budget ska **artikel 88 i förordning (EU) nr 1271/2013** gälla. [...]

[...].

[...].

[...].

[...].

Artikel 50

Genomförande av budgeten

Den administrativa direktören ska verka som Eurojusts utanordnare och genomföra Eurojusts budget under sitt ansvar och inom de ramar som budgeten tillåter.

Redovisning av räkenskaper och ansvarsfrihet

1. Senast den 1 mars efter varje räkenskapsår ska Eurojusts räkenskapsförare översända de preliminära räkenskaperna till kommissionens räkenskapsförare och till revisionsrätten.
2. Eurojust ska översända rapporten om budgetförvaltning och ekonomisk förvaltning till Europaparlamentet, rådet och revisionsrätten senast den 31 mars nästkommande räkenskapsår.
3. Senast den 31 mars efter varje räkenskapsår ska kommissionens räkenskapsförare översända Eurojusts preliminära räkenskaper som konsoliderats med kommissionens räkenskaper till revisionsrätten.
4. I enlighet med artikel 148.1 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 ska revisionsrätten senast den 1 juli nästkommande år lägga fram sina synpunkter om Eurojusts preliminära räkenskaper.
5. Vid mottagande av revisionsrättens synpunkter avseende Eurojusts preliminära räkenskaper enligt artikel 148 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 ska den administrativa direktören upprätta Eurojusts slutliga räkenskaper under sitt ansvar och överlämna dessa till [...] **styrelsen** för ett yttrande.
6. [...] **Styrelsen** ska yttra sig om Eurojusts slutliga räkenskaper.
7. **Eurojusts räkenskapsförare** [...] ska senast den 1 juli efter varje räkenskapsår översända de slutliga räkenskaperna till Europaparlamentet, rådet, kommissionen och revisionsrätten tillsammans med [...] **styrelsens** yttrande.
8. Eurojusts slutliga räkenskaper ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* senast den 15 november **året** efter **respektive räkenskapsår**.

9. Den administrativa direktören ska till revisionsrätten översända sitt svar avseende dess synpunkter senast den 30 september nästkommande år. Den administrativa direktören ska även översända detta svar till [...] **styrelsen** och kommissionen.
10. [...] ⁴⁰
11. Den administrativa direktören ska på Europaparlamentets begäran till Europaparlamentet översända all information som krävs för en problemfri tillämpning av förfarandet för ansvarsfrihet beträffande ifrågavarande räkenskapsår i enlighet med artikel 165.3 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012.
12. Enligt rekommendation från rådet, där beslut fattats med kvalificerad majoritet, ska Europaparlamentet före den 15 maj år N + 2 utfärda ansvarsfrihet till den administrativa direktören beträffande genomförandet av budgeten för år N.

Artikel 52

Finansiella regler

1. De finansiella regler som gäller för Eurojust ska antas av [...] **styrelsen** i enlighet med kommissionens delegerade [...] förordning [...] **nr 1271/2013** av den 30 september 2013 med rambudgetförordning för de organ som avses i artikel [...] **208 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012** och [efter samråd med kommissionen]. De ska inte avvika från [...] förordning **nr [...] 1271/2013** såvida inte en sådan avvikelse är specifikt nödvändig för Eurojusts verksamhet och förutsatt att kommissionen har gett ett förhandsgodkännande.

⁴⁰ Den andra meningen i artikel 55.10 har flyttats till artikel 18.5.

2. Eurojust får bevilja bidrag med anknytning utförandet av dess uppgifter enligt artikel 4.1. Bidrag som lämnas enligt artikel 4.1 e får beviljas utan att medlemsstaterna bjuds in att lämna förslag.
- 3.⁴¹ När det gäller det ekonomiska stödet till de gemensamma utredningsgruppernas verksamhet ska Eurojust i samarbete med Europol fastställa reglerna och villkoren för ansökningarnas behandling.^{42 43}

KAPITEL VII PERSONALBESTÄMMELSER

Artikel 53

Allmänna bestämmelser

1. Europeiska unionens tjänsteföreskrifter och anställningsvillkoren för andra anställda vid unionen samt de regler som antagits genom överenskommelse mellan EU:s institutioner för verkställande av dessa tjänsteföreskrifter ska liksom anställningsvillkoren för andra anställda gälla för Eurojusts anställda.
2. Eurojusts personal ska bestå av personal som rekryteras i enlighet med de regler och bestämmelser som ska tillämpas på tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, med beaktande av alla de kriterier som avses i artikel 27 i de tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna som fastställs i förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68, inbegripet dess geografiska fördelning.
[...]

⁴¹ Kommissionen och [...]: reservation mot artikel 52.3.

⁴² Denna bestämmelse bör återspeglas i Europolförordningen.

⁴³ **Skäl: Eurojust och Europol bör se till att nödvändiga bestämmelser fastställs för att optimera deras operativa samarbete, med tillbörlig hänsyn till deras respektive uppdrag och mandat och medlemsstaternas intressen. Europol och Eurojust bör framför allt informera varandra om all verksamhet som rör finansieringen av gemensamma utredningsgrupper.**

Artikel 54

Utsända nationella experter och annan personal

1. Eurojust får **utöver sin egen personal även** anlita utsända nationella experter och annan personal som inte är anställd av Eurojust.
2. Kollegiet ska anta ett beslut om fastställande av regler för utsändande av nationella experter **till Eurojust**.

KAPITEL VIII

UTVÄRDERING OCH RAPPORTERING

Artikel 55

EU-institutionernas [...] och de nationella parlamentens deltagande

1. Eurojust ska översända sin årsrapport till Europaparlamentet, **rådet och de nationella parlamenten**, som får lägga fram synpunkter och slutsatser.
2. Kollegiets ordförande ska på begäran inställa sig inför Europaparlamentet **eller rådet** för att diskutera frågor med anknytning till Eurojust och i synnerhet för att lägga fram dess årsrapport, med beaktande av diskretions- och tystnadsplikten. Diskussionerna ska inte hänvisa direkt eller indirekt till konkreta åtgärder med anknytning till specifika operativa ärenden.
3. Utöver de informations- och samrådsskyldigheter som anges i denna förordning ska Eurojust översända följande till Europaparlamentet **och de nationella parlamenten på respektive officiella språk** i informationssyfte:
 - a) Resultaten av studier och strategiska projekt som utarbetats av eller genomförts på uppdrag av Eurojust.
 - b) Preliminära överenskommelser som slutits med tredje parter.

- c) Europeiska datatillsynsmannens årsrapport.

[...]

Artikel 56

Utvärdering och granskning

1. Senast den [5 år efter denna förordnings ikraftträdande] och vart femte år därefter ska kommissionen beställa en utvärdering av genomförandet och konsekvenserna av denna förordning samt av verkkningsfullheten och effektiviteten hos Eurojusts arbetsmetoder. [...].
[...] Kollegiet ska medverka vid utvärderingen.
2. Kommissionen ska vidarebefordra utvärderingsrapporten tillsammans med sina slutsatser till Europaparlamentet och de nationella parlamenten samt till rådet och kollegiet. Utvärderingens resultat ska offentliggöras.

[...]

KAPITEL IX

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER OCH SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 57

Privilegier och immunitet

Protokollet om Europeiska unionens privilegier och immunitet ska gälla för Eurojust och dess personal.

Artikel 58

Språkanvändning

1. Förordning nr 1⁴⁴ ska gälla för Eurojust.
- 1a. **Kollegiet ska besluta med två tredjedels majoritet av medlemmarna om Eurojust interna språkanvändning.**
2. De översättningstjänster som krävs för Eurojusts funktion ska tillhandahållas av Översättningscentrum för Europeiska unionens organ, **såvida inte någon annan lösning krävs på grund av frågans brådskande karaktär.**⁴⁵

Artikel 59

Tystnadsplikt

[...]⁴⁶

⁴⁴ EGT L 17, 6.10.1958, s. 385.

⁴⁵ Kommissionen: reservation mot den tillagda texten i artikel 58.2.

⁴⁶ Artikel 59 ska inte ingå i den partiella allmänna riktlinjen.

Artikel 60⁴⁷

Öppenhet

1. Förordning (EG) nr 1049/2001 ska gälla alla handlingar med anknytning till Eurojusts administrativa uppgifter.⁴⁸
2. [...] **Styrelsen** ska inom sex månader från det datum då det första mötet äger rum [...] **utarbета** detaljerade regler avseende tillämpningen av förordning (EG) nr 1049/2001, **vilka ska antas av kollegiet**.
3. Beslut som fattas av Eurojust i enlighet med artikel 8 i förordning (EG) nr 1049/2001 kan bli föremål för ett klagomål till Europeiska ombudsmannen eller för en åtgärd från Europeiska unionens domstol enligt de villkor som anges i artiklarna 228 respektive 263 i fördraget.

Artikel 61

Olaf och Europeiska revisionsrätten

1. För att främja kampen mot bedrägerier, korruption och annan olaglig verksamhet enligt förordning (EG) nr [...] **883/2013** ska [...] **Eurojust** inom sex månader från denna förordnings ikraftträdande ansluta sig till det interinstitutionella avtalet av den 25 maj 1999 om internutredningar vid Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) och anta lämpliga bestämmelser som gäller för alla [...] **nationella medlemmar, biträdande nationella medlemmar och assisterande nationella medlemmar, utsända nationella experter och Eurojusts personal** genom användning av den mall som anges i bilagan till avtalet.

⁴⁷ NL, SE och FI[...]: reservation.

⁴⁸ [Skäl 32a]: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar bör gälla för handlingar som rör Eurojusts administrativa uppgifter. Handlingar som rör operativa uppgifter bör inte uteslutas, eftersom det föreligger en inneboende risk för att offentliggörandet av handlingarna undergräver pågående utredningar och domstolsförfaranden vid medlemsstaternas rättsliga myndigheter.

2. Revisionsrätten ska ha befogenhet att utföra revision, på grundval av handlingar och kontroller på plats, hos alla stödmottagare, uppdragstagare och underleverantörer som erhållit medel från Eurojust.
3. Olaf kan genomföra utredningar, inbegripet kontroller och inspektioner på plats, i enlighet med de bestämmelser och förfaranden som fastställs i förordning (EG) nr **883/2013** och rådets förordning (EG, Euratom) nr 2185/96⁴⁹ i syfte att fastställa om det har förekommit några oegentligheter som skadar unionens finansiella intressen i samband med utgifter som finansieras av Eurojust.
4. Utan att det påverkar punkterna 1–3 ska Eurojusts samarbetsavtal med tredjeländer, internationella organisationer och Interpol samt dess avtal, bidragsöverenskommelser och bidragsbeslut inbegripa bestämmelser genom vilka revisionsrätten och Olaf uttryckligen ges befogenhet att genomföra revisioner och utredningar i enlighet med sina respektive behörigheter.

Artikel 62

[...] B [...] estämmelser om skydd av känsliga icke säkerhetsskyddsklassificerade och av säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter

[...] ⁵⁰

⁴⁹ EGT L 292, 15.11.1996, s. 2.

⁵⁰ Artikel 62 ska inte ingå i den partiella allmänna riktlinjen.

Artikel 63

Administrativa utredningar

Eurojusts administrativa verksamhet ska omfattas av Europeiska ombudsmannens utredningar i enlighet med artikel 228 i fördraget.

Artikel 64

Ansvar utöver ansvaret för otillåten eller felaktig hantering av uppgifter

1. Eurojusts avtalsrättsliga ansvar ska regleras av den lagstiftning som är tillämplig på avtalet i fråga.
2. Revisionsrätten ska vara behörig att döma i enlighet med varje eventuell skiljedomsklausul som ingår i ett avtal som Eurojust har slutit.
3. I händelse av utomobligatoriskt ansvar ska Eurojust, i enlighet med de allmänna principer som är gemensamma för medlemsstaternas lagstiftning och oberoende av allt eventuellt ansvar enligt artikel 37, gottgöra all eventuell skada som kollegiet eller Eurojusts personal har orsakat vid utförandet av deras uppgifter.
4. Punkt 3 ska även gälla skada som orsakats genom fel begångna av en nationell medlem, en biträdande nationell medlem eller en assisterande medlem vid utförandet av deras uppgifter. Emellertid ska hans eller hennes ursprungsmedlemsstat ersätta Eurojust för de belopp som Eurojust har betalat ut för att gottgöra sådan skada när han eller hon verkar på grundval av de befogenheter som han eller hon beviljas i enlighet med artikel 8.
5. Europeiska unionens domstol ska vara behörig att döma i tvister angående ersättning för skador som avses i punkt 3.

6. De nationella domstolar i medlemsstaterna som är behöriga att hantera tvister som inbegriper Eurojusts ansvar, i enlighet med vad som avses i denna artikel, ska fastställas genom hänvisning till rådets förordning (EG) nr 44/2001⁵¹.
7. Personalens personliga ansvar gentemot Eurojust ska regleras av de bestämmelser som fastställs i tjänsteföreskrifterna eller de anställningsvillkor som gäller för dem.

Artikel 65

Avtal om säte och villkor för verksamheten

1. Eurojust ska ha sitt säte i Haag i Nederländerna.
2. De arrangemang som är nödvändiga beträffande inkvartering som ska tillhandahållas Eurojust i Nederländerna och de lokaler som ska tillgängliggöras i Nederländerna tillsammans med de specifika regler som gäller i Nederländerna avseende den administrativa direktören, kollegiets medlemmar, Eurojusts personal och dessas familjemedlemmar ska fastställas i ett avtal om säte mellan Eurojust och Nederländerna, vilket ska slutas när kollegiets godkännande väl har erhållits.

[...]

Artikel 66

Övergångsbestämmelser

1. Eurojust ska vara den allmänna rättsliga efterträdaren beträffande alla avtal som slutits av Eurojust samt beträffande allt ansvar som åligger Eurojust och beträffande all egendom som Eurojust förvärvat i enlighet med rådets beslut 2002/187/RIF.

⁵¹ EGT L 12, 16.1.2001, s. 1. Förordning (EG) nr 44/2001 ersätts av förordning (EU) nr 1215/2012 från och med den 10 januari 2015

2. De nationella medlemmar av Eurojust som varit utsända av var och en av medlemsstaterna enligt beslut 2002/187/RIF ska övergå till att bli nationella medlemmar av Eurojust enligt avsnitt II i denna förordning. [...]
3. Eurojusts ordförande och vice ordförande vid tidpunkten för denna förordnings ikraftträdande ska övergå till att bli Eurojusts ordförande och vice ordförande enligt artikel 11 till dess att deras mandattid enligt beslut 2002/187/RIF löper ut. De kan väljas om en gång efter denna förordnings ikraftträdande enligt artikel 11.3 i denna förordning, oberoende av ett tidigare omval.
4. Den administrativa direktör som senast utsetts enligt artikel 29 i beslut 2002/187/RIF ska övergå till att bli administrativ direktör enligt artikel 17 till dess att hans eller hennes mandattid i enlighet med vad som beslutats enligt beslut 2002/187/RIF löper ut. Den administrativa direktörens mandattid kan förlängas en gång efter denna förordnings ikraftträdande.
5. Denna förordning ska inte påverka den rättsliga verkan hos avtal som slutits av Eurojust i enlighet med beslut 2002/187/RIF. I synnerhet ska alla internationella avtal som slutits av Eurojust och som trätt i kraft före denna förordnings ikraftträdande förbli rättsligt giltiga.
6. **Förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet för de budgetar som har fastställts på grundval av artikel 35 i beslut 2002/187/RIF ska genomföras i enlighet med bestämmelserna i artikel 36 i beslut 2002/187/RIF.**
7. **Förordningen ska inte påverka anställningsavtal som ingåtts i enlighet med artikel 31 före denna förordnings ikraftträdande.**

Artikel 67⁵²

[...] Ersättande⁵³

1. Beslut 2009/371/RIF, beslut 2003/659/RIF och beslut 2009/426/RIF ersätts härmed för de medlemsstater som är bundna av denna förordning från och med den ... [den dag då denna förordning börjar tillämpas].
2. För de medlemsstater som är bundna av denna förordning ska h[...]änvisningar till de [...] beslut av rådet som avses i punkt 1 anses som hänvisningar till den här förordningen.

Artikel 68

Ikraftträdande

1. Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.
2. Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i medlemsstaterna i enlighet med fördragen.
3. **Den ska tillämpas från och med den XXX.**

Utfärdad i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar

Ordförande

På rådets vägnar

Ordförande

⁵² Kommissionen: reservation mot artikel 67.

⁵³ Motsvarande skäl måste läggas till för att avspegla denna förändring.

Förteckning över typer av grov brottslighet som Eurojust har behörighet att hantera i enlighet med artikel 3.1:

- Terrorism
- Organiserad brottslighet
- Olaglig narkotikahandel
- Penningtvätt
- Brott med anknytning till kärnämnen och radioaktiva ämnen
- Människosmuggling
- Människohandel
- Handel med stulna fordon
- Mord, grov misshandel
- Olaga handel med mänskliga organ och vävnader
- Människorov, olaga frihetsberövande och tagande av gisslan
- Rasism och främlingsfientlighet
- Organiserad stöld **och grov stöld**
- Olaga handel med kulturföremål, inklusive antikviteter och konstverk
- Svindleri och bedrägeri
- Brott mot unionens finansiella intressen
- Insiderhandel och otillbörlig marknadspåverkan

- Beskyddarverksamhet och utpressning
- Förfalskning och piratkopiering
- Urkundsförfalskning och tillhörande handel
- Förfalskning av pengar och betalningsmedel
- Databrott
- Korruption
- Olaga handel med vapen, ammunition och sprängämnen
- Olaga handel med utrotningshotade djurarter
- Olaga handel med utrotningshotade växtarter och växtsorter
- Miljöbrott, bland annat förorening från fartyg
- Olaga handel med hormonsubstanser och andra tillväxsubstanser
- Sexuella övergrepp och **sexuell exploatering, inbegripet barnpornografi och kontaktsökning med barn i sexuellt syfte**
- Folkmord, brott mot mänskligheten och krigsförbrytelser
- **Kapning av flygplan eller fartyg**

Kategorier av personuppgifter som avses i artikel 27

[...] ⁵⁴

⁵⁴ Denna text ska inte ingå i den partiella allmänna riktlinjen eftersom den hänvisar till uppgiftsskydd.